

# TraAM langues vivantes 2023-2024

Utilisation de l'IA par l'enseignant pour proposer une personnalisation de la correction, une explication des erreurs et un enrichissement des expressions écrites.



Utilisation de **ChatGPT** pour personnaliser les feedbacks en expression écrite :

- **Corriger** les erreurs de la production des élèves
- **Expliquer** les erreurs
- **Enrichir et améliorer** la production originale

  
ACADÉMIE  
DE NANCY-METZ  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



# Sommaire

1. CONTEXTE

2. EXEMPLE DE L'EXPERIMENTATION

3. ANALYSE

## 1. CONTEXTE

- ❑ Dans le cadre d'une séquence sur la thématique de l'égalité filles-garçons, les élèves devaient envoyer un message au responsable de leur entreprise pour le convaincre de développer la diversité dans le recrutement.
- ❑ L'écrit étant personnel, la correction collective n'était pas la plus pertinente. L'utilisation de Chat GPT a permis de proposer une correction personnalisée à chacun : explication des erreurs et correction du texte original, puis enrichissement.
- ❑ Cette utilisation de l'IA offre un gain de temps de travail considérable à l'enseignant.



**CHAT  
GPT**

## 2. EXEMPLE DE L'EXPERIMENTATION

**PROMPT :** Indique les erreurs dans le texte ci-dessous. Explique en français les erreurs en précisant les règles à respecter pour ne plus les commettre. Corrige le texte original en anglais. Propose ensuite une reformulation en anglais de ce texte en l'enrichissant pour un niveau B2 du CECRL.

Prompt commun pour chaque production (à copier / coller avant de coller la production écrite des élèves)

Production élève à coller après le prompt initial

### **EXEMPLE de texte original / production élève :**

Boss, during my work placement i see that this workplace don't have any gender diversity so i propose this report for trying to convince you.  
To begin, in the workplace we can see that the gender diversity improve the work of the employee when they share their opinion;  
Secondly, the consumers can be have a good opinion of the départements for having gender diversity, the gender diversity help for having the vision of the consumers and make better work ;  
Then, we can break the stereotype of the gender in some workplace, this can improve the communication of the employee and the work while their can communicate safely their opinions.  
To conclude, i think it may be really worth to have gender diversity in this department, for help the opinion that the consumers have of this workplace, to challenge the stereotype of the gender in some workplace and to make sure that a woman can do a work for « men ».

# ChatGPT :



**PROMPT :** Indique les erreurs dans le texte ci-dessous. **Explique** en français les erreurs en précisant les règles à respecter pour ne plus les commettre. Corrige le texte original en anglais. Propose ensuite une reformulation en anglais de ce texte en l'enrichissant pour un niveau B2 du CECRL.

## Etape 1 : Indique et explique en français les erreurs

### Erreurs et Explications

#### 1. "i see" :

1. Erreur : Le "i" doit être une majuscule en anglais.
2. Règle : En anglais, le pronom personnel "I" est toujours écrit en majuscule.
3. Correction : "I see"

#### 2. "this workplace don't have" :

1. Erreur : "don't" doit être "doesn't" pour s'accorder avec "workplace" (singulier).
2. Règle : Utiliser "doesn't" avec un sujet singulier.
3. Correction : "this workplace doesn't have"

#### 3. "for trying to convince you" :

1. Erreur : Formulation incorrecte.
2. Règle : Utiliser "to try to convince you" pour indiquer le but.
3. Correction : "to try to convince you"



## Etape 1 : Indique et explique en français les erreurs - Suite -

### 4. "in the workplace we can see that the gender diversity improve the work of the employee when they share their opinion;" :

1. Erreur : "improve" doit être "improves" (accord avec "gender diversity"), "employee" doit être "employees", "opinion" doit être pluriel.
  2. Règle : Accorder le verbe avec le sujet singulier et utiliser le pluriel pour indiquer plusieurs employés et opinions.
  3. Correction : "in the workplace, we can see that gender diversity improves the work of the employees when they share their opinions;"
- ### 5. "the consumers can be have" :
4. Erreur : Formulation incorrecte.
  5. Règle : Utiliser "can have" sans "be".
  6. Correction : "the consumers can have"

### 5. "of the départements" :

1. Erreur : "départements" doit être "departments" (anglais, pas de caractère accentué).
2. Règle : Utiliser l'orthographe correcte en anglais.
3. Correction : "of the departments"



## Etape 1 : Indique et explique en français les erreurs - Suite -

### 6. "the gender diversity help for having" :

1. Erreur : "help" doit être "helps" (accord avec "gender diversity").
2. Règle : Accorder le verbe avec le sujet singulier.
3. Correction : "gender diversity helps in having"

### 7. "make better work" :

1. Erreur : Formulation vague.
2. Règle : Utiliser "improves the quality of work" pour plus de clarté.
3. Correction : "improves the quality of work"

### 8. "the stereotype of the gender" :

1. Erreur : Formulation incorrecte.
2. Règle : Utiliser "gender stereotypes".
3. Correction : "gender stereotypes"

### 9. "while their can communicate safely their opinions" :

1. Erreur : "their" doit être "they" (sujet), et reformulation.
2. Règle : Utiliser "they can safely communicate their opinions".
3. Correction : "as they can safely communicate their opinions."



## Etape 1 : Indique et explique en français les erreurs - Suite -

### 10. "to conclude, i think it may be really worth" :

1. Erreur : Le "i" doit être une majuscule, "it may be really worth" doit être "it would be really worthwhile".
2. Règle : En anglais, "I" est toujours en majuscule, et "worth" n'est pas approprié ici.
3. Correction : "To conclude, I think it would be really worthwhile"

### 11. "for help the opinion that the consumers have of this workplace, to challenge the stereotype of the gender in some workplace and to make sure that a woman can do a work for « men »." :

1. Erreur : "for help" doit être "to help", "stereotype of the gender" doit être "gender stereotypes", "some workplace" doit être "the workplace", "a work for « men »" doit être "a 'man's' job".
2. Règle : Utiliser "to help", "gender stereotypes", "the workplace", et reformuler pour clarté.
3. Correction : "to help improve consumers' opinions of this workplace, to challenge gender stereotypes in the workplace, and to make sure that a woman can do a 'man's' job."



# ChatGPT :



**PROMPT :** Indique les erreurs dans le texte ci-dessous. Explique en français les erreurs en précisant les règles à respecter pour ne plus les commettre. **Corrige** le texte original en anglais. Propose ensuite une reformulation en anglais de ce texte en l'enrichissant pour un niveau B2 du CECRL.

## Etape 2 : Correction de la production de l'élève

### Texte Corrigé en Anglais

Boss, during my work placement I saw that this workplace doesn't have any gender diversity, so I propose this report to try to convince you.

To begin, in the workplace, we can see that gender diversity improves the work of the employees when they share their opinions;

Secondly, the consumers can have a good opinion of the departments for having gender diversity. Gender diversity helps in having the vision of the consumers and improves the quality of work;

Then, we can break gender stereotypes in the workplace. This can improve the communication of the employees as they can safely communicate their opinions.

To conclude, I think it would be really worthwhile to have gender diversity in this department, to help improve consumers' opinions of this workplace, to challenge gender stereotypes in the workplace, and to make sure that a woman can do a 'man's' job.

**ChatGPT :**



**PROMPT :** Indique les erreurs dans le texte ci-dessous. Explique en français les erreurs en précisant les règles à respecter pour ne plus les commettre. Corrige le texte original en anglais. Propose ensuite une **reformulation** en anglais de ce texte en l'**enrichissant** pour un **niveau B2** du CECRL.

## **Etape 3 : Reformulation et enrichissement niveau B2**

### **Reformulation en Anglais Niveau B2**

Dear Boss,

During my internship, I observed a lack of gender diversity in our workplace. I am submitting this report to persuade you of the benefits of addressing this issue.

Firstly, having gender diversity in the workplace enhances the performance of our employees by promoting a variety of perspectives and ideas. When employees of different genders share their opinions, it leads to better decision-making and problem-solving.

Secondly, gender diversity positively influences how consumers perceive our company. A diverse workforce can relate better to a diverse customer base, improving customer satisfaction and loyalty. This alignment with consumer values can enhance our company's reputation and market position.

Furthermore, promoting gender diversity helps dismantle harmful stereotypes. It fosters an inclusive environment where all employees feel valued and confident in expressing their views. This inclusive culture can lead to improved communication, collaboration, and overall workplace morale.

In conclusion, embracing gender diversity in our department would be highly beneficial. It would not only improve our public image and consumer relations but also create a more dynamic and innovative workplace. Ensuring that women can succeed in roles traditionally seen as "men's work" will set a powerful example and contribute to a more equitable and productive work environment.

I strongly recommend taking steps to enhance gender diversity within our team.

Best regards, [Your Name]

# ANALYSE

## Plus-values:

- Gain de temps pour l'enseignant
- IA faciles d'utilisation: requêtes formulables en français ou en langue étrangère; aisément modifiables selon les attentes
- Le même prompt peut être adapté en changeant le niveau attendu pour la phase d'enrichissement

## Points de vigilance :

- Vérifier la correction des textes générés par l'IA (contenu et forme).
- Les expressions écrites des élèves doivent être produites en version numérique pour copier-coller leur texte dans Chat GPT.
- Le retour aux élèves se fera également par un copié-collé de Chat GPT sur un document qui sera ensuite transmis individuellement aux élèves (par mail ou en Feedback sur Moodle / Elea)